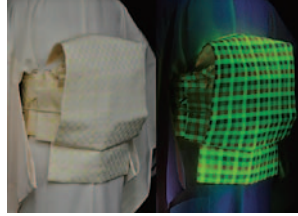


未来を照らす繭。

ブラックライトを当てると、鮮やかな蛍光色に光り輝く繭。今までに見たことのない、幻想的な繭が反響を呼んでいる。この繭は、遺伝子組換えカイコの研究を進める中、蚕糸業の再興を目指して開発され、前橋の養蚕農家が量産に成功したもの。先進技術を取り入れたユニークな繭によって、伝統的な和装とはまったく異なる、新しいプロダクトの可能性が見えてきた。まっすぐな道ばかりじゃない。絹の未来には、いくつもの道が広がっている。

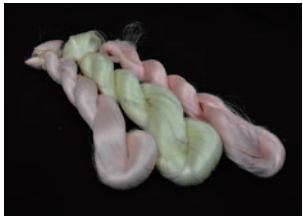


紫外線ライトなどを当てると、鮮やかな蛍光カラーに発光する。

Once ultra violet ray lights on, the silk glows in vivid fluorescent colours.

L

閃 / Light



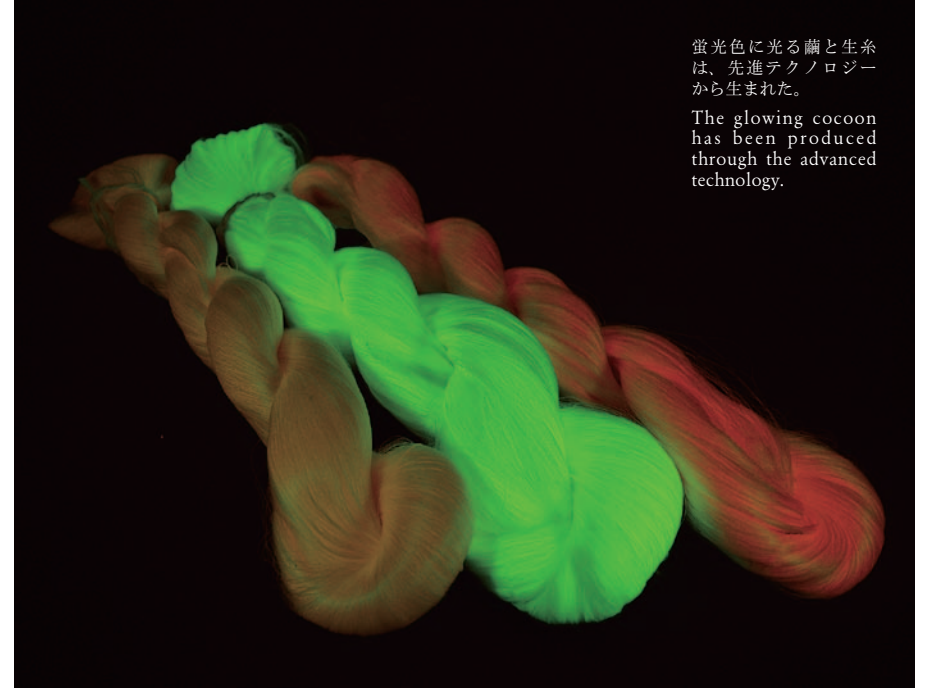
自然光や通常の照明の下では、ほのかに光るパステルカラーの生糸。

The pastel-coloured raw silk is slightly gleaming under the natural or normal light.

A cocoon shines to the future.

The cocoons are glowing in fluorescent colours under the black light. These fantastic cocoons now brings a sensation. They have been produced through the research on the transgenic silkworms for the revival of the sericultural industry. A sericulture firm in Maebashi city finally succeeded in its mass production. The unique cocoon developed through the advanced technology will show us a capability for a whole new product.

The path to the future silk leads to various possibilities.



蛍光色に光る繭と生糸は、先進テクノロジーから生まれた。

The glowing cocoon has been produced through the advanced technology.

